



Bruksanvisning för bandslip

Bruksanvisning for båndsliper

Instrukcja obsługi szlifierki taśmowej

Operating Instructions for Belt Sander

010-141



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Date of production: 2016-05-06

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla instruktioner. Om inte säkerhetsföreskrifter och instruktioner följs, kan det leda till elolycksfall, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner för framtida bruk. Med termen "elverktyg" i säkerhetsföreskrifterna avses ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka områden ökar risken för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser eller lättantändligt damm. Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd när du arbetar med ett elverktyg. Om du blir distraherad kan det leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa i nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapterar tillsammans med jordade elverktyg. Intakta stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängnings-sladd som är avsedd för utomhusbruk. Användning av en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om du måste använda ett elverktyg i fuktig miljö ska det anslutas till en strömkälla med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se noga efter vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd som används på lämpligt sätt minskar risken för personskada.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet eller tar upp eller bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Ta bort alla ställnycklar och skruvnycklar innan du slår på verktyget. Att lämna kvar en nyckel på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och dammuppsamling ska denna anslutas och användas på rätt sätt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

Användning och skötsel av elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Rätt elverktyg fungerar bättre och säkrare när det används med avsedd belastning.
- Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur stickproppen från uttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan verktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Underhåll elverktyget. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller har fastnat, att delar inte har gått av och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka användningen av verktyget. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Se till att skärande verktyg är vassa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör och bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. All annan användning av elverktyget än den avsedda kan leda till farliga situationer.

Service

- Se till att elverktyget servas av kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt garanteras att elverktyget förblir säkert att använda.

Säkerhetsföreskrifter för slip- och polermaskiner

- Håll elverktyget i den isolerade greppytan eftersom slipbandet kan komma i kontakt med verktygets sladd.

Särskilda säkerhetsanvisningar

- Följ gällande regler vid slipning av målade ytor.
- Använd om möjligt dammsugning.
- Avfallshantera damm och övrigt avfall i enlighet med gällande regler.
- Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning av blybaserad färg
- Alla som vistas i arbetsområdet måste ha filtermask som skyddar mot damm och ångor från blybaserad färg.
- Barn och gravida får inte vistas i arbetsområdet.
- Undvik att äta, dricka eller röka i arbetsområdet.
- Slipa aldrig föremål av magnesium.

Elsäkerhet

Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.

TEKNISKA DATA	
Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	900 W
Skyddsklass	II
Bandhastighet obelastad	360 m/min
Bandmått	76 x 533 mm
Vikt	3,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	92,3 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	103,3 dB(A), K=3 dB
Vibrationsnivå	2,316 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING! Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING



1. Strömbrytare
2. Låsknapp
3. Dammpåse
4. Vred för bandcentrering

HANDHAVANDE

Montering av slipband

1. Dra ut spännsaken och vrid den så långt det går.
2. Placera ett slipband med önskad grovlek på rullarna. Kontrollera att pilen på slipbandets insida pekar i samma riktning som pilen på verktyget.
3. Se till att slipbandet löper rakt och centrerat på rullarna.
4. Fäll ned spännsaken.
5. Starta verktyget så att slipbandet börjar röra sig. Vrid centreringvredet tills slipbandet löper rakt. Slippapperet ska sitta stadigt, så att det inte kan lossna.

Användning av dammutsugning

Dammutsugningsöppningen används tillsammans med dammpåsen eller extern utsugningsanordning för att avlägsna damm från slipytan.

Start/stopp

Start	Tryck in strömbrytaren.
Stopp	Släpp strömbrytaren.
Kontinuerlig drift	Tryck in strömbrytaren och för låsknappen till låst läge.

För att avbryta den kontinuerliga driften trycker du in strömbrytaren så att låsknappen frigörs och släpper sedan strömbrytaren.

UNDERHÅLL

- Verktyget kräver inget speciellt underhåll.
- Rengör ventilationsöppningarna regelbundet.
- Torka av verktyget med en trasa vid behov.

SIKKERHETSANVISNINGER

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene eller instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet "elektroverktøy" i advarslene henviser til nettstrømdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (ledningsfrie) elektroverktøy.

Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder øker faren for ulykker.
- Elektroverktøyet må ikke brukes i eksplosiv atmosfære, for eksempel der det finnes brennbar væske, gass eller støv. Elektroverktøy danner gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og tilskuere på avstand når du bruker elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

Strømsikkerhet

- Støpslene til elektroverktøy må passe til stikkontakten. Støpselet må aldri endres på noen måte. Bruk ikke adapterplugger til elektroverktøy med jording. Uendrede støpsler og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå at kroppen kommer i kontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer eller kjøleskap. Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen din er forbundet med jord.
- Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller våte forhold. Hvis det kommer vann inn i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Behandle ledningen forsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller dra i elektroverktøyet eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Bruk en skjøteledning som er beregnet for bruk utendørs hvis elektroverktøyet brukes utendørs. Bruk av skjøteledning som er beregnet for bruk utendørs reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis bruk av elektroverktøy på et fuktig sted ikke kan unngås, må en jordfeilbryter brukes. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, se på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Bruk ikke elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av medikamenter, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Hindre utilsiktet oppstart Kontroller at bryteren står i av-stilling før du kobler verktøyet til strømforsyning og/eller batteripakke, løfter opp eller bærer verktøyet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren eller kobler strøm til elektroverktøy med bryteren på, øker faren for ulykker.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skrunøkkel før elektroverktøyet slås på. En skrunøkkel eller nøkkel som er montert på den roterende delen av et elektroverktøy kan føre til personskade.
- Pass på rekkevidden. Sørg for at du alltid står stødig og er i balanse. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet hvis en uventet situasjon oppstår.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis utstyret er beregnet for tilkobling av støvavsug eller oppsamlingsinnretning, kontrollerer du at disse innretningene er koblet til og brukes på riktig måte. Bruk av støvoppsamler kan redusere farer forbundet med støvdannelse.

Bruk og pleie av elektroverktøyet

- Utsett ikke elektroverktøyet for makt. Bruk riktig elektroverktøy til arbeidsoppgaven. Riktig elektroverktøy gjør jobben bedre og sikrere i den hastigheten det er konstruert for.
- Bruk ikke elektroverktøyet hvis det ikke kan slås på og av med bryteren. Et elektroverktøy som ikke kan betjenes med bryteren er farlig, og må repareres.
- Koble støpselet fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøy. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet startes ved et uhell.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Elektroverktøyet skal ikke brukes av personer som ikke er kjent med elektroverktøyet og disse instruksjonene. Elektroverktøy er farlige i hendene på ukvalifiserte personer.
- Vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller om bevegelige deler er forskjøvet, bøyd eller sitter fast, om deler er brukket eller annet som kan påvirke driften av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må elektroverktøyet repareres før det brukes. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreredskaper skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg ikke så lett fast, og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør og verktøybits osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Hvis elektroverktøyet brukes til andre arbeidsoppgaver enn det er ment for, kan det føre til farlige situasjoner.

Service

- Få service på elektroverktøyet utført av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler. Dette sikrer at elektroverktøyets sikkerhet opprettholdes.

Sikkerhetsadvarsler for slipe- og poleringsmaskiner

- Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene fordi beltet kan komme i kontakt med sin egen ledning.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

- Følg gjeldende regler ved sliping av malte flater.
- Bruk om mulig støvavsug.
- Slipestøv og annet avfall må avhendes i henhold til gjeldende regler.
- Spesielle sikkerhetsanvisninger for sliping av blybasert maling
- Alle som oppholder seg i arbeidsområdet, må bruke filtermaske som beskytter mot støv og damp fra blybasert maling.
- Barn og gravide skal ikke oppholde seg i arbeidsområdet.
- Unngå å spise, drikke eller røyke i arbeidsområdet.
- Slip aldri gjenstander av magnesium.

EI-sikkerhet

Kontroller at nettspenningen tilsvarer merkespenningen på typeskiltet.

-

TEKNISKE DATA	
Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	900 W
Beskyttelsesklasse	II
Båndhastighet ubelastet	360 m/min
Båndmål	76 x 533 mm
Vekt	3,5 kg
Lydtrykksnivå, LpA	92,3 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA	103,3 dB(A), K=3 dB
Vibrasjonsnivå	2,316 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE



1. Strømbryter
2. Låseknapp
3. Støvpose
4. Bryter for båndsentring

BRUK

Montering av slipebånd

1. Trekk ut spennspaken og vri den om så langt som mulig.
2. Plasser et slipebånd med ønsket grovhet på rullene. Kontroller at pilen på slipebåndets innside peker i samme retning som pilen på verktøyet.
3. Pass på at slipebåndet løper rett og sentrert på rullene.
4. Fell ned spennspaken.
5. Start verktøyet slik at slipebåndet begynner å bevege seg. Vri sentreringsbryteren til slipebåndet løper rett. Slipepapiret må sitte godt fast, så det ikke løsner.

Bruk av støvutsug

Støvutsugsåpningen brukes sammen med støvposen eller eksternt utsugingsutstyr til å fjerne støv fra slipeflaten.

Start/stopp

Start	Trykk inn strømbryteren.
Stopp	Slipp strømbryteren.
Kontinuerlig drift	Trykk inn strømbryteren og før låseknappen til låst posisjon.

For å avbryte den kontinuerlige driften trykker du inn strømbryteren slik at låseknappen frigjøres, og så slipper du strømbryteren.

VEDLIKEHOLD

- Verktøyet krever ikke noe spesielt vedlikehold.
- Rengjør ventilasjonsåpningene regelmessig.
- Tørk av verktøyet med en klut ved behov.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO



UWAGA! Należy się zapoznać ze wszystkimi zaleceniami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń i ostrzeżeń może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia ciała. Wszystkie zalecenia i ostrzeżenia należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Określenie „elektronarzędzie”, które występuje w treści ostrzeżeń, odnosi się zarówno do elektronarzędzi zasilanych przewodem z sieci elektrycznej, jak i do elektronarzędzi bezprzewodowych zasilanych akumulatorem.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Miejsca, które są zastawione lub ciemne, sprzyjają wypadkom.
- Nie można używać elektronarzędzi w środowiskach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użycia elektronarzędzi należy zachować odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia powinna pasować do gniazda. Nie można w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do uziemionych elektronarzędzi nie można używać wtyczek przejściowych. Wtyczka, która nie została zmodyfikowana i pasuje do gniazda, zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami m.in. rur, grzejników, kuchenek czy lodówek. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Elektronarzędzia należy chronić przed wilgocią. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przewód elektryczny należy chronić przed niewłaściwym użyciem. Przewód elektryczny nie może służyć do przenoszenia i ciągnięcia narzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda. Przewód elektryczny należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń. Uszkodzony lub poplątany przewód elektryczny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Używając elektronarzędzia na zewnątrz, należy używać przedłużacza, który jest przeznaczony do użytku zewnętrznego. Używanie przedłużacza, który jest przeznaczony do użytku zewnętrznego, zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli konieczne jest użycie elektronarzędzia w środowisku wilgotnych, należy zastosować wyłącznik różnicowo-prądowy. Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo własne

- Używając elektronarzędzia, należy zachować czujność, patrzeć, co się robi, i posługiwać się zdrowym rozsądkiem. Elektronarzędzi nie można używać, kiedy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowa nieuwaga podczas posługiwania się elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej. Ochrona oczu jest zawsze obowiązkowa. Zabezpieczenia, takie jak maska przeciwpyłowa, buty przeciwpoślizgowe, kask czy ochraniacze uszu (stosowane w zależności od warunków) zmniejszają ryzyko doznania urazów.
- Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu narzędzia. Przed podłączeniem źródła zasilania lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie narzędzi z palcem na przełączniku sprzyja wypadkom podobnie jak podłączanie do zasilania narzędzi z włączonym przełącznikiem.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy z niego usunąć wszelkie klucze służące do regulacji. Pozostawienie klucza przymocowanego do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować groźne obrażenia ciała.
- Nie sięgaj narzędziem zbyt daleko od siebie. Należy zawsze zachowywać stabilną postawę i równowagę. To pozwala na lepsze panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Ubierz się odpowiednio. Nie można zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzeń. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą się zaczepić o ruchome części urządzeń.
- Jeśli zapewniono urządzenia służące do gromadzenia i odprowadzania pyłu, należy sprawdzić, czy zostały podłączone i są odpowiednio stosowane. Stosowanie urządzeń gromadzących pył może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

Używanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie przesilaj elektronarzędzi. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do danej czynności. Odpowiednio dobrane narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej, z prędkością do jakiej zostało zaprojektowane.
- Nie można używać elektronarzędzia, jeśli nie działa jego przełącznik. Elektronarzędzia, którymi nie można sterować przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed wykonaniem regulacji, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia do przechowania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i (lub) akumulator. Tego rodzaju zapobiegawcze środki ostrożności ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie udostępniać ich do użycia osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z treścią tej instrukcji. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- Elektronarzędzia wymagają konserwacji. Należy sprawdzić, czy ruchome części narzędzia zostały dobrze ustawione i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na działanie tych narzędzi. Uszkodzone narzędzia należy przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest zła konserwacja elektronarzędzi.
- Narzędzia do cięcia powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia do cięcia z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- Elektronarzędzia, akcesoriów, wiertła itp. należy używać zgodnie z instrukcją, uwzględniając warunki pracy i rodzaj zadania, które należy wykonać. Używanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może spowodować zagrożenie.

Serwis

- Elektronarzędzia powinny być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta, wyłącznie z wykorzystaniem identycznych części zamiennych. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo narzędzi.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa – szlifierki i polerki

- Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie, jeśli taśma narzędzia może się zetknąć z przewodem zasilającym narzędzie.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

- Przestrzegaj obowiązujących przepisów w zakresie szlifowania powierzchni malowanych.
- Jeśli to możliwe, korzystaj z odciągu pyłu.
- Pył i pozostałe odpady utylizuj zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania farb zawierających ołów
- Wszystkie osoby przebywające w miejscu pracy muszą używać maski z filtrem zabezpieczającej przed pyłem i oparami farb zawierających ołów.
- W miejscu pracy nie powinny przebywać dzieci ani kobiety w ciąży.
- Unikaj jedzenia, picia i palenia w miejscu pracy.
- Nigdy nie szlifuj przedmiotów z magnezu.

Bezpieczeństwo elektryczne

Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

-

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	900 W
Klasa ochrony	II
Prędkość ruchu taśmy bez obciążenia	360 m/min
Wymiary taśmy	76 x 533 mm
Masa	3,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	92,3 dB(A), K=3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	103,3 dB(A), K=3 dB
Poziom drgań	2,316 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań, zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE! Rzeczywisty poziom drgań podczas korzystania z elektronarzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS



1. Przełącznik
2. Przycisk blokady
3. Worek na pył
4. Pokrętko regulacji centrowania taśmy

OBSŁUGA

Zakładanie taśmy ścierniej

1. Odciągnij dźwignię napinacza i przekręć ją możliwie najdalej.
2. Na rolkach połóż taśmę ścierną o wybranej ziarnistości. Upewnij się, że strzałka po wewnętrznej stronie taśmy pokazuje ten sam kierunek co strzałka na narzędziu.
3. Sprawdź, czy taśma przebiega prosto i czy jest wycentryczona na rolkach.
4. Opuść dźwignię napinacza.
5. Uruchom narzędzie, by taśma zaczęła się poruszać. Przekręć pokrętko centrowania, aby ustawić taśmę w linii prostej. Papier musi być przymocowany stabilnie, tak by nie mógł odpaść.

Korzystanie z odciągu pyłu

Otwór odciągu pyłu wraz z workiem na pył lub zewnętrznym urządzeniem do odsysania pyłu służy do usuwania pyłu ze szlifowanej powierzchni.

Uruchamianie/zatrzymywanie

Uruchamianie	Naciśnij przełącznik.
Zatrzymywanie	Zwolnij przełącznik.
Praca ciągła	Naciśnij przełącznik i ustaw przycisk blokady w pozycji zablokowanej.

Aby wyłączyć pracę ciąglą, naciśnij przełącznik, co spowoduje zwolnienie przycisku blokady, a następnie puść przełącznik.

KONSERWACJA

- Narzędzie nie wymaga specjalnej konserwacji.
- Regularnie czyść otwory wentylacyjne.
- W razie potrzeby wytrzyj narzędzie gąbką.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that safety of the power tool is maintained.

Sanders and polishers safety warnings

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.

Special safety instructions

- Follow local regulations when sanding painted surfaces.
- Use a dust extractor if possible.
- Recycle dust and other waste in accordance with local regulations.
- Special safety instructions for sanding lead-based paint
- All persons in the work area must wear a filter mask that provides protection from dust and fumes from lead-based paint.
- Children and pregnant women must not go into the work area.
- Avoid eating, drinking or smoking in the work area.
- Never sand any objects containing magnesium.

Electrical safety

Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.

TECHNICAL DATA	
Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	900 W
Safety class	II
Belt speed (no load)	360 m/min
Belt size	76 x 533 mm
Weight	3.5 kg
Sound pressure level, LpA	92,3 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA	103,3 dB(A), K=3 dB
Vibration level	2.316 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always wear ear protection!

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION



- 1. Power switch
- 2. Lock button
- 3. Dust bag
- 4. Knob to centre the belt

USE

Fitting the sanding belt

1. Pull out the clamping lever and turn it as far as it will go.
2. Place the required grade of sanding belt on the rollers. Check that the arrow on the inside of the sanding belt points in the same direction as the arrow on the tool.
3. Make sure that the sanding belt is straight and centred on the rollers.
4. Push down the clamping lever.
5. Start the tool so that the sanding belt starts moving. Turn the adjusting knob until the sanding belt runs straight. The sandpaper must fit firmly so that it will not come loose.

Using a dust extractor

The dust extractor opening is used together with the dust bag or an external dust extractor to remove dust from the sanding surface.

Starting/stopping

- | | |
|----------------------|---|
| Starting | Press the power switch. |
| Stopping | Release the power switch. |
| Continuous operation | Press the power switch and move the lock button to the locked position. |

To stop continuous operation, press the power switch to release the lock button and then release the power switch.

MAINTENANCE

- The tool does not require any special maintenance.
- Clean the ventilation openings regularly.
- Wipe the tool with a cloth if necessary.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**BELT SANDER / BANDSLIP
BÅNDSLIPER / SZLIFIERKA TASMOWA**

S1T-SW06-76 230V, 900W, 360m/min

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

010-141

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-4:2009+A11**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 62321:2009**

This product was CE marked in year -12

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2016-04-29

Tony Vester
PRODUCT MANAGER